契約書 PLEDGE

私は東京四木教育学院に入学するにあたり、下記の事項を遵守することを誓約致します。 When I enter YOTSUGI LANGUAGE ACADEMY, I promise you the following things;

1. 学校の規則を守り、学業に専念します。

Observe school rules and concentrate on my studies.

2. 学費、生活費及び諸経費等についても経済保証人と共に責任を持ち、貴校に一切迷惑をかけません。

Avoid causing trouble at school and, along with my guarantor, guarantee to provide payments for school fees, living costs, and other related expenses.

3. 日本の法律を守ります。

Observe the laws of Japan.

国籍 nationality	氏名 name
生年月日Date of birth	署 名 Signature

上記の者、貴校在学中は貴校の規則を堅く守らせ、本人に関することは経済(身元)保証人として一切引き受ける事を誓います.

経済(身元)保証人署名 Guarantor's signature		職業 Occupation	年 齢 Age
電話 Phone No.	本人との	D関係 Relationship to	student
住 所 Address	-		

作成日: 年 月

日

YOTSUGI	東京四木教育学院
	Yotsugi Language Academy